

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO
LANDTAG BOZEN

V.
LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE 1966

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 34^a seduta tenuta a BOLZANO il giorno 19 luglio 1966
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE : Dr. Ing. Alois PUPP
Vorsitz des PRASIDENTEN :

Assistono i SEGRETARI : Arnold BERNHARDT
Beisitz der SEKRETARE : AVV. Tullio AGOSTINI

Sono assenti i CONSIGLIERI : Prof. Decio MOLLIGNONI
Abwesende ABGEORDNETE : Dr. Josef RAFFNER

Le sedute si aprono alle ore 9.30.-

Letto ed approvato il processo verbale della seduta del 15 luglio 1966, il Presidente comunica la presentazione di un'interrogazione da parte del consigliere Spöglner, riguardante il ricovero delle gestanti nubbili.

Vengono quindi svolte le seguenti interrogazioni ed interpellanze:

- interrogazione urgente n. 35 di data 14 maggio 1966 del consigliere Kitolo, riguardante il ricorso al Consiglio di Stato, avverso un provvedimento di revoca di licenze edilizie, concessa dal Comune di Bolzano.

Viene letta l'interrogazione e quindi la risposta scritta, richiesta dall'interrogante.

- interrogazione n. 40 di data 28 maggio 1966 del consigliere Jenny in merito al passaggio in proprietà degli alloggi sia degli impiegati provinciali che dei riopianti.

Il Presidente legge la interrogazione. Rilevata però l'assenza del Presidente della Giunta non si può dar corso alla risposta.

A questo punto da parte dell'Ufficio di Presidenza viene criticato il fatto dell'assenza di alcuni membri della Giunta, per cui non si possono svolgere regolarmente i lavori del Consiglio. Dopo un intervento dell'Assessore Brugger, che giustifica l'assenza dei membri di Giunta, si passa allo svolgimento di altre interrogazioni.

- interpellanza n. 38 di data 24 maggio 1966 del consigliere Gauthier rivolta all'Assessore Benedikter, in ordine alla graduatoria dei richiedenti le agevolazioni di cui alla legge provinciale n. 15 del 1965.

Illustrata l'interpellanza da parte del consigliere Gauthier, risponde l'Assessore Benedikter. L'interpellante si dichiara insoddisfatto.

- interpellanza n. 46 del 13 giugno 1966 del consigliere Gauthier rivolta all'Assessore per l'agricoltura; relativa ai danni subiti dai contadini di Montagna colpiti da un recente violento tem-

porale.

Risponde l'Assessore competente. L'interpellante si dichiara insoddisfatto.

Intervenuto ora il Presidente della Giunta, viene svolta l'interrogazione n. 40 di data 28 maggio 1966 del consigliere Jenny, che viene illustrata dal presentatore.

Risponde il Presidente della Giunta. L'interrogante si dichiara insoddisfatto.

- interrogazione urgente n. 43 di data 31 maggio 1966 del consigliere Agostini rivolta al Presidente della Giunta, per conoscere le motivazioni giuridiche in base alle quali la Giunta non ha ritenuto di respingere la delibera in ordine all'esecuzione dei lavori di costruzione del nuovo ospedale di Bressanone.

Vengono lette l'interrogazione e la relativa risposta scritta.

Il Presidente dà lettura dell'interrogazione urgente n. 41 del 31 maggio 1966 presentata dal dott. Jenny, in merito allo impedimento della venuta a Bolzano dell'ex Ministro degli Esteri, dott. Bruno Kreisky.

In ordine a tale interrogazione il Presidente Pupp comunica che da parte del Presidente della Giunta è stata sollevata l'inammissibilità della stessa, in base all'art. 100 del Regolamento che prevede la decisione del Consiglio, senza discussioni.

Posto ai voti, lo svolgimento dell'interrogazione viene respinto a maggioranza dal Consiglio.

- interrogazione urgente n. 44 di data 4 giugno 1966 rivolta dal consigliere Mitolo al Presidente della Giunta provinciale, per sapere se sia vera la notizia che in occasione della preannunciata visita a Bolzano dell'ex Ministro Kreisky, questi sarebbe stato ricevuto al Palazzo della Provincia dal Presidente della stessa.

Nell'illustrazione il consigliere Mitolo dichiara di aver appreso da fonte autorevole che tale notizia non corrispondeva a verità, per cui rinuncia naturalmente ad una risposta.

- interrogazione n. 45 dell'8.6.1966 del consigliere Gauthier rivolta al Presidente della Giunta in relazione alla programmazione economica sul piano nazionale e locale.

Risponde il Presidente della Giunta. L'interrogante, nella sua replica, si dichiara insoddisfatto.

- interrogazione urgente n. 48 di data 24.6.1966 del consigliere Mitolo rivolta al Presidente della Giunta, per sapere se sia vera la notizia secondo la quale la Provincia di Bolzano avrebbe deciso di disinteressarsi del parco nazionale dello Stelvio.

Risponde il Presidente Magnago: replica il consigliere Mitolo - interrogazione n. 49 di data 30 giugno 1966 del consigliere Denny, in merito alla vendita della pensione "Burgund" di Merano.

Risponde il Presidente della Giunta. Nella sua replica il consigliere Denny si dichiara insoddisfatto.

Punto 4) all'ordine del giorno (suppletivo): "Disegno di Legge provinciale n. 37/66: "Norme integrative alla Legge provinciale 7 gennaio 1959 n. 2 sul riordinamento delle associazioni agrarie per l'esercizio dei diritti sulle terre comuni".

L'Assessore Brugger legge la relazione della Giunta provinciale; il consigliere Steger quella della Commissione Legislativa competente.

Senza discussione si passa all'esame articolato del disegno di Legge. Il passaggio viene approvato a maggioranza con due astensioni.

Gli artt. 1, 2 e 3 sono approvati a maggioranza di voti.

All'art. 4 interviene il consigliere Agostini per rilevare l'opportunità di una precisazione in relazione ai ricorsi, sui quali dovrà decidere la Giunta provinciale. Interviene l'Assessore Brugger e quindi il consigliere Agostini presenta un emendamento, controfirmato dall'Assessore Brugger, con il quale la ultima proposizione dell'articolo viene modificata come segue:

"Se l'approvazione dello statuto viene negata in tutto o in parte, deciderà, su ricorso degli interessati, a norma dell'art. 14, terzo comma, la Giunta provinciale".

L'emendamento viene approvato all'unanimità. L'articolo stesso con la predetta modifica viene approvato a maggioranza con una astensione.

I rimanenti articoli e cioè 5, 6, 7 e 8 sono approvati a maggioranza di voti senza discussione.

Segue la votazione segreta del provvedimento nel suo complesso, che dà il seguente risultato: votanti 22, 16 sì, 5 schede bianche ed una scheda nulla.

Il Presidente dichiara approvato il disegno di legge.

Punto 5) all'ordine del giorno (suppletivo): "Elezione di un membro della seconda Commissione Legislativa".

Il Presidente comunica che spetta al gruppo di lingua italiana fare una proposta, in quanto si tratta di sostituire il consigliere Agostini, che ha rassegnato le dimissioni dalla seconda Commissione Legislativa.

Il consigliere Mitolo propone il consigliere Nicolodi, mentre questi ritiene opportuno far coprire il posto vacante, da un rappresentante delle minoranze.

Il consigliere Agostini illustra ancora i motivi per i quali egli si è dimesso da membro della seconda Commissione Legislativa.

Interviene l'Assessore Bertorelle, il quale a nome della D.C. respinge le affermazioni fatte dal consigliere Agostini.

Il consigliere Mitolo propone quindi il consigliere Gauthier, e si passa alla votazione per schede che dà il seguente risultato: votanti 20, 12 schede per il consigliere Gauthier, 6 schede bianche e 2 nulle.

Il Presidente dichiara eletto il consigliere Gauthier.

Ultimo punto all'ordine del giorno (suppletivo): "4ª relazione annuale del Comitato di attuazione di un piano di costruzione di abitazioni per lavoratori agricoli dipendenti ai sensi della L.P. 10.7.1961 n. 6".

L'Assessore Benediktter dà lettura della relazione. Il Consiglio ne prende conoscenza senza discussione.

Esauriti i lavori del Consiglio, il Presidente, dopo aver

augurato a tutti buone vacanze, alle ore 13.- toglie la seduta,

I SEGRETARI

II PRESIDENTE

- Arnold Bernhart - *Bernhart*
- Avv. Nullo Agostini - *Agostini*
- Dr. Ing. Alois Pupp - *Pupp*